

Ewangelia Jana

Rozdział 15

15:1	G1473 εγω egō Ja	G1510 ειμι eimi jestem	G3588 η hē —	G288 αμπελος ampelos winorośl	G3588 η hē —	G228 αληθινή alēthinē prawdziwa	G2532 και kai a	G3588 ο ho —	G3962 πατηρ patēr Ojciec	G3450 μου mou mój
G3588 ο ho —	G1092 γεωργος geōrgos rolnik	G2076 εστιν estin jest	15:2	G3956 παν pan Każdą	G2814 κλημα klēma latorośl	G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi Mnie	G3361 μη mē nie	G5342 φερον feron przynoszącą	G2590 καρπον karpon owocu
G142 αιρει airei odrywa	G846 αυτο auto ją	G2532 και kai a	G3956 παν pan każdą	G3588 το to —	G2590 καρπον karpon owoc	G5342 φερον feron przynoszącą	G2508 καθαιρει kathairei oczyszcza	G846 αυτο auto ją	G2443 ινα hina aby	
G4119 πλειονα pleiona obfitszy	G2590 καρπον karpon owoc	G5342 φερη ferē przyniosłaby	15:3	G2235 ηδη ēdē Już	G5210 υμεις hymeis wy	G2513 καθαροι katharoi czyści	G2075 εστε este jesteście	G1223 δια dia ze względu na		
G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G3739 ον hon które	G2980 λελαληκα lelalēka mówiłem	G5213 υμιν hymīn wam	15:4	G3306 μεινατε meinate Trwajcie	G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi Mnie	G2504 καγω kagō i Ja	G1722 εν en w
G5213 υμιν hymīn was	G2531 καθως kathōs jak	G3588 το to —	G2814 κλημα klēma latorośl	G3756 ου ou nie	G1410 δυναται dynatai może	G2590 καρπον karpon owocu	G5342 φερειν ferein przynosić	G575 αφ af z	G1438 εαυτου heautou siebie	G1437 εαν ean jeśli
G3361 μη mē nie	G3306 μεινη meinē trwałaby	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G288 αμπελω ampelō winorośli	G3779 ουτως houtōs tak	G3761 ουδε oude ani	G5210 υμεις hymeis wy	G1437 εαν ean jeśli	G3361 μη mē nie	G1722 εν en we
G1698 εμοι emoi Mnie	G3306 μεινητε meinēte wytrwalibyście	15:5	G1473 εγω egō Ja	G1510 ειμι eimi jestem	G3588 η hē —	G288 αμπελος ampelos winorośl	G5210 υμεις hymeis wy	G3588 τα ta —	G2814 κληματα klēmata latorośle	
G3588 ο ho —	G3306 μενων menōn który trwa	G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi Mnie	G2504 καγω kagō i Ja	G1722 εν en w	G846 αυτω autō nim	G3778 ουτος houtos ten	G5342 φερει ferei przynosi	G2590 καρπον karpon owoc	G4183 πολυν polyn liczny
G3754 οτι hoti bo	G5565 χωρις chōris beze	G1700 εμου emou Mnie	G3756 ου ou nie	G1410 δυνασθε dynasthe możecie	G4160 ποιειν poiein czynić	G3762 ουδεν ouden nic	15:6	G1437 εαν ean Jeśli	G3361 μη mē nie	G5100 τις tis ktoś
G3306 μεινη meinē trwałby	G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi Mnie	G906 εβληθη eblēthē został wyrzucony		G1854 εξω eksō na zewnątrz	G5613 ως hōs jak	G3588 το to —	G2814 κλημα klēma latorośl	G2532 και kai i	
G3583 εξηρανθη eksēranthē została wysuszona		G2532 και kai i	G4863 συναγουσιν synagousin zbierają	G846 αυτα auta je	G2532 και kai i	G1519 εις eis w	G4442 πυρ pyr ogień	G906 βαλλουσιν ballousin wrzucają	G2532 και kai i	
G2545 καιεται kaietai jest zapalona	15:7	G1437 εαν ean Jeśli	G3306 μεινητε meinēte wytrwalibyście		G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi Mnie	G2532 και kai i	G3588 τα ta —	G4487 ρηματα rēmata wypowiedzi	

G3450 μου mou moje	G1722 εν en w	G5213 υμιν hymīn was	G3306 μεινη meinē trwałyby trwałyby	G3739 ο ho o co	G1437 εαν ean jeśli	G2309 θελητε thelēte chcielibyście	G154 αιτησεσθε aitēsesthe poprosicie	G2532 και kai i		
G1096 γενησεται genēsetai stanie się	G5213 υμιν hymīn wam	15:8	G1722 εν en W	G5129 τουτω toutō tym	G1392 εδοξασθη edoksasthē został wstawiony	G3588 ο ho —	G3962 πατηρ patēr Ojciec	G3450 μου mou mój	G2443 ινα hina aby	
G2590 καρπον karpon owoc	G4183 πολυν polyn liczny	G5342 φερητε ferēte przynosilibyście	G2532 και kai i	G1096 γενησεσθε genēsesthe staniecie się	G1698 εμοι emoi Mi	G3101 μαθηται mathētai uczniowie	15:9	G2531 καθως kathōs Jak		
G25 ηγαπησεν ēgapēsen umiłował	G3165 με me Mnie	G3588 ο ho —	G3962 πατηρ patēr Ojciec	G2504 καγω kagō i Ja	G25 ηγαπησα ēgapēsa umiłowałem	G5209 υμας hymas was	G3306 μεινατε meinate trwajcie	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	
G26 αγαπη agapē miłości	G3588 τη tē —	G1699 εμη emē mojej	15:10	G1437 εαν ean Jeśli	G3588 τας tas —	G1785 εντολας entolas przykazania	G3450 μου mou moje	G5083 τηρησητε tērēsēte zachowalibyście		
G3306 μενειτε meneite będzie trwać	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G26 αγαπη agapē miłości	G3450 μου mou mojej	G2531 καθως kathōs jak	G1473 εγω egō Ja	G3588 τας tas —	G1785 εντολας entolas przykazania	G3588 του tou —	
G3962 πατρος patros Ojca	G3450 μου mou mojego	G5083 τετηρηκα tetērēka zachowuję	G2532 και kai i	G3306 μενω menō trwam	G846 αυτου autou Jego	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G26 αγαπη agapē miłości	G5023 ταυτα tauta Te	
G2980 λελαληκα lēlalēka mówiłem	G5213 υμιν hymīn wam	G2443 ινα hina aby	G3588 η hē —	G5479 χαρα chara radość	G3588 η hē —	G1699 εμη emē moja	G1722 εν en w	G5213 υμιν hymīn was	G3306 μεινη meinē trwałyby	G2532 και kai i
G3588 η hē —	G5479 χαρα chara radość	G5216 υμων hymōn wasza	G4137 πληρωθη plērōthē zostałaby wypełniona	15:12	G3778 αυτη hautē To	G2076 εστιν estin jest	G3588 η hē —	G1785 εντολη entolē przykazanie		
G3588 η hē —	G1699 εμη emē moje	G2443 ινα hina aby	G25 αγαπατε agapate miłowałibyście	G240 αλληλους allēlous siebie nawzajem	G2531 καθως kathōs jak	G25 ηγαπησα ēgapēsa umiłowałem	G5209 υμας hymas was	15:13		
G3173 μειζονα meizonā Większej	G3778 ταυτης tautēs od tej	G26 αγαπην agapēn miłości	G3762 ουδεις oudeis nikt	G2192 εχει echei ma	G2443 ινα hina aby	G5100 τις tis ktoś	G3588 την tēn —	G5590 ψυχην psychēn duszę	G846 αυτου autou jego	G5087 θη thē położyłby
G5228 υπερ hyper za	G3588 των tōn —	G5384 φιλων filōn przyjaciół	G846 αυτου autou jego	15:14	G5210 υμεις hymeis Wy	G5384 φιλοι filoi przyjaciele	G3450 μου mou moi	G2075 εστε este jesteście	G1437 εαν ean jeśli	
G4160 ποιητε poiēte czynilibyście	G3745 οσα hosa jak wiele	G1473 εγω egō Ja	G1781 εντελλομαι entellomai przykazuję	G5213 υμιν hymīn wam	15:15	G3765 ουκετι ouketi Już nie	G5209 υμας hymas was	G3004 λεγω legō nazywam		
G1401 δουλους doulous niewolnikami	G3754 οτι hoti bo	G3588 ο ho —	G1401 δουλος doulos niewolnik	G3756 ουκ ouk nie	G1492 οιδεν oiden wie	G5101 τι ti co	G4160 ποιει poiēi czyni	G846 αυτου autou jego	G3588 ο ho —	

G2962 κυριος kyrios pan	G5209 υμας hymas was	G1161 δε de zaś	G2046 ειρηκα eirēka nazwałem	G5384 φιλους filous przyjaciółmi	G3754 οτι hoti bo	G3956 παντα panta wszystkie	G3739 α ha co	G191 ηκουσα ēkousa usłyszałem	
G3844 παρα para od	G3588 του tou —	G3962 πατρος patros Ojca	G3450 μου mou mojego	G1107 εγνωρισα egnōrisa oznajmiłem	G5213 υμιν hymīn wam	15:16	G3756 ουχ ouch Nie	G5210 υμεις hymeis wy	G3165 με me Mnie
G1586 εξελεξασθε ekseleksasthe wybraliście	G235 αλλ all ale	G1473 εγω egō Ja	G1586 εξελεξαμην ekseleksamēn wybrałem	G5209 υμας hymas was	G2532 και kai i	G5087 εθηκα ethēka umieściłem	G5209 υμας hymas was	G2443 ινα hina aby	G5210 υμεις hymeis wy
G5217 υπαγητε hypagēte szlibyście	G2532 και kai i	G2590 καρπον karpon owoc	G5342 φερητε ferēte przynosilibyście	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G2590 καρπος karpos owoc	G5216 υμων hymōn wasz	G3306 μενη menē trwałyby	G2443 ινα hina aby
G3739 ο ho o co	G5100 τι ti co	G302 αν an kolwiek	G154 αιτησητε aitēsēte poprosilibyście	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera Ojca	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3686 ονοματι onomati imieniu	G3450 μου mou moim
G1325 δω dō dałby	G5213 υμιν hymīn wam	15:17	G5023 ταυτα tauta Te	G1781 εντελλομαι entellomai przykazuję	G5213 υμιν hymīn wam	G2443 ινα hina aby	G25 αγαπατε agapate miłowałibyście	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	
15:18	G1487 ει ei Jeśli	G3588 ο ho —	G2889 κοσμος kosmos świat	G5209 υμας hymas was	G3404 μισει misei nienawidzi	G1097 γινωσκετε ginōskete wiecie	G3754 οτι hoti że	G1691 εμε eme Mnie	G4412 πρωτον prōton wcześniej
G5216 υμων hymōn od was	G3404 μεμισηκεν memisēken nienawidził	15:19	G1487 ει ei Jeśli	G1537 εκ ek ze	G3588 του tou —	G2889 κοσμου kosmou świata	G2258 ητε ēte byliście	G3588 ο ho —	G2889 κοσμος kosmos świat
G302 αν an kiedykolwiek	G3588 το to co	G2398 ιδιον idion własne	G5368 εφιλει efilei lubił	G3754 οτι hoti że	G1161 δε de zaś	G1537 εκ ek ze	G3588 του tou —	G2889 κοσμου kosmou świata	G3756 ουκ ouk nie
G2075 εστε este jesteście	G235 αλλ all ale	G1473 εγω egō Ja	G1586 εξελεξαμην ekseleksamēn wybrałem	G5209 υμας hymas was	G1537 εκ ek ze	G3588 του tou —	G2889 κοσμου kosmou świata	G1223 δια dia dla	G5124 τουτο touto tego
G3404 μισει misei nienawidzi	G5209 υμας hymas was	G3588 ο ho —	G2889 κοσμος kosmos świat	15:20	G3421 μνημονευετε mnēmoneuete Pamiętajcie	G3588 του tou —	G3056 λογου logou Słowo	G3739 ου hou że	G1473 εγω egō Ja
G2036 ειπον eipon powiedziałem	G5213 υμιν hymīn wam	G3756 ουκ ouk nie	G2076 εστιν estin jest	G1401 δουλος doulos niewolnik	G3187 μειζων meizōn większy od	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou pana	G846 αυτου autou swego	G1487 ει ei jeśli
G1691 εμε eme Mnie	G1377 εδιωξαν ediōksan prześladowali	G2532 και kai i	G5209 υμας hymas was	G1377 διωξουσιν diōksousin będą prześladować	G1487 ει ei jeśli	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G3450 μου mou moje	
G5083 ετηρησαν etērēsan zachowali	G2532 και kai i	G3588 τον ton —	G5212 υμετερον hymeteron wasze	G5083 τηρησουσιν tērēsousin będą zachowywać	15:21	G235 αλλα alla Ale	G5023 ταυτα tauta te	G3956 παντα panta wszystkie	

G4160 ποιησουσιν poiēsousin uczynią	G5213 υμιν hymīn wam	G1223 δια dia ze względu	G3588 το to na	G3686 ονομα onoma imię	G3450 μου mou moje	G3754 οτι hoti bo	G3756 ουκ ouk nie	G1492 οιδασιν oidasin poznają	G3588 τον ton Tego	
G3992 πεμψαντα pempsanta który posłał	G3165 με me Mnie	15:22	G1487 ει ei Jeśli	G3361 μη mē nie	G2064 ηλθον ēlthon przyszedłem	G2532 και kai i	G2980 ελαλησα elalēsa powiedziałem	G846 αυτοις autois im		
G266 αμαρτιαν hamartian o grzechu	G3756 ουκ ouk nie	G2192 ειχον eichon mieli	G3568 νυν nyn teraz	G1161 δε de zaś	G4392 προφασιν profasin pretekstu	G3756 ουκ ouk nie	G2192 εχουσιν echousin mają	G4012 περι peri dla	G3588 της tēs —	
G266 αμαρτιας hamartias grzechu	G846 αυτων autōn ich	15:23	G3588 ο ho —	G1691 εμε eme Mnie	G3404 μισων misōn nienawidzący	G2532 και kai i	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera Ojca	G3450 μου mou mojego	
G3404 μισει misei nienawidzi	15:24	G1487 ει ei Jeśli	G3588 τα ta —	G2041 εργα erga dzieł	G3361 μη mē nie	G4160 εποιησα epoiēsa uczyniłem	G1722 εν en wśród	G846 αυτοις autois nich	G3739 α ha które	G3762 ουδεις oudeis nikt
G243 αλλος allos inny	G4160 πεποιηκεν perpoiēken czynił	G266 αμαρτιαν hamartian grzechu	G3756 ουκ ouk nie	G2192 ειχον eichon mieli	G3568 νυν nyn teraz	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G3708 εωρακασιν heōrakasin widzieli	G2532 και kai i	
G3404 μεμισηκασιν memisēkasin nienawidzą	G2532 και kai i	G1691 εμε eme Mnie	G2532 και kai i	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera Ojca	G3450 μου mou mojego	15:25	G235 αλλ all Ale	G2443 ινα hina aby	
G4137 πληρωθη plērōthē zostałoby wypełnione		G3588 ο ho —	G3056 λογος logos Słowo	G3588 ο ho —	G1125 γεγραμμενος gegrammenos które jest napisane		G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3551 νομω nomō Prawie	
G846 αυτων autōn ich	G3754 οτι hoti że	G3404 εμισησαν emisēsan znienawidzili	G3165 με me Mnie	G1432 δωρεαν dōrean bez powodu	15:26	G3752 οταν hotan Gdy	G1161 δε de zaś	G2064 ελθη elthē przyszedłby	G3588 ο ho —	G3588
G3875 παρακλητος paraklētos Opiekun	G3739 ον hon którego	G1473 εγω egō Ja	G3992 πεμψω pempso poślę	G5213 υμιν hymīn wam	G3844 παρα para od	G3588 του tou —	G3962 πατρος patros Ojca	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Duch	G3588 της tēs —
G225 αληθειας alētheias Prawdy	G3739 ο ho który	G3844 παρα para od	G3588 του tou —	G3962 πατρος patros Ojca	G1607 εκπορευεται ekporeuetai wychodzi	G1565 εκεινος ekeinos Ten	G3140 μαρτυρησει martyrēsei zaświadczy	G4012 περι peri o	G1700 εμου emou Mnie	
15:27	G2532 και kai I	G5210 υμεις hymeis wy	G1161 δε de zaś	G3140 μαρτυρειτε martyreite świadczycie	G3754 οτι hoti bo	G575 απ ap od	G746 αρχης archēs początku	G3326 μετ met ze	G1700 εμου emou Mną	
G2075 εστε este jesteście										